



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

# Richtiges Verhalten im Tunnel





## Vor der Einfahrt in den Tunnel

- Tankfüllung überprüfen.
- Radio (Verkehrsinformationen) einschalten.
- Abblendlicht einschalten.
- Sonnenbrille abnehmen.
- Auf Ampeln und andere Verkehrszeichen achten.

## Im Tunnel

- Sicherheitsabstand zum vorderen Fahrzeug einhalten.
- Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten.
- Sicherheitseinrichtungen wie Notrufstationen und Notausgänge beachten.
- In einem Tunnel mit Gegenverkehr sich immer am rechten Fahrbahnrand orientieren, niemals über die Mittellinie fahren.
- Nicht wenden oder rückwärts fahren.
- Anhalten nur im Notfall, Warnblinker einschalten.

# Was tun bei...



## Stau im Tunnel

1. Warnblinker einschalten.
2. Genügend Platz für Durchfahrt von Notfallfahrzeugen freilassen.
3. Motor abstellen und im Fahrzeug bleiben.
4. Radio (Verkehrsinformationen) hören.
5. Nicht wenden oder rückwärts fahren.

## Panne im Tunnel

1. Warnblinker einschalten.
2. Wenn möglich, das Fahrzeug aus dem Tunnel herausfahren.  
Ist dies nicht möglich, Fahrzeug in einer Ausstellbucht, auf dem Pannenstreifen oder so nahe wie möglich am rechten Fahrbahnrand anhalten.
3. Motor abstellen, Zündschlüssel stecken lassen.
4. Fahrzeug verlassen, dabei auf den Verkehr achten, Warnweste tragen.
5. Die nächste SOS-Nische aufsuchen und die Einsatzzentrale über das SOS-Telefon alarmieren (kein Handy benutzen).

# Was tun bei einem Ereignis



## Unfall im Tunnel

1. Warnblinker einschalten.
2. Fahrzeug mit sicherem Abstand so nahe wie möglich am rechten Fahrbahnrand anhalten.
3. Motor abstellen, Zündschlüssel stecken lassen.
4. Fahrzeug verlassen, dabei auf den Verkehr achten, Warnweste tragen.
5. Die nächste SOS-Nische aufsuchen und die Einsatzzentrale über das SOS-Telefon alarmieren (kein Handy benutzen).
6. Wenn nötig Erste Hilfe leisten.



# Was tun bei Feuer

## Im eigenen Fahrzeug

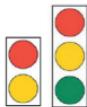
1. Warnblinker einschalten.
2. Wenn möglich das Fahrzeug aus dem Tunnel herausfahren. Ist dies nicht möglich, Fahrzeug in einer Ausstellbucht, auf dem Pannenstreifen oder ganz nahe am rechten Fahrbahnrand anhalten.
3. Motor abstellen, Zündschlüssel stecken lassen.
4. Fahrzeug verlassen, dabei auf den Verkehr achten, Warnweste tragen.
5. Die nächste SOS-Nische aufsuchen, die Einsatzzentrale über das SOS-Telefon alarmieren (kein Handy benutzen) und Feuerlöscher entnehmen.
6. Feuer nur im Anfangsstadium selbst löschen. Wenn Feuer nicht lösbar, den Tunnel rasch über die gekennzeichneten Notausgänge verlassen.



# Was tun bei Feuer

## In einem fremden Fahrzeug

1. Warnblinker einschalten.
2. Eigenes Fahrzeug mit grossem Sicherheitsabstand zum brennenden Fahzeug, so nahe wie möglich am rechten Fahrbahnrand, anhalten.
3. Nicht wenden oder rückwärts fahren.
4. Motor abstellen, Zündschlüssel stecken lassen.
5. Die nächste SOS-Nische aufsuchen und die Einsatzzentrale über das SOS-Telefon alarmieren (kein Handy benutzen).
6. Feuer nur im Anfangsstadium selbst löschen. Wenn Feuer nicht löscharbar, den Tunnel rasch über die gekennzeichneten Notausgänge verlassen.



# Signalisationen beachten

## Sicherheitseinrichtungen

- Abstellplätze für Pannenfahrzeuge (Ausstellbuchten).
- Alle 150 Meter SOS-Nischen mit SOS-Alarmkästen (Notruftelefon und je zwei Feuerlöscher). Bei Anruf oder Entnahme eines Feuerlöschers wird Alarm ausgelöst und die Fernsehmonitore werden eingeschaltet. Streckenabschnitt wird auf den Monitoren in der Betriebsleitzentrale der Polizei sichtbar.
- Verkehrsinformationen (Radiodurchsagen).
- Fluchtwegmarkierungen alle 25 Meter mit Angabe der Distanz zur Fluchttüre.
- Notausgänge, die direkt ins Freie, in eine Nachbarröhre oder in einen Sicherheitsstollen führen.
- Fluchttüren alle 300 Meter mit permanent grün leuchtenden Balken. Bei einem Ereignis verbessern helle weisse Blitzlichter den Weg zu den Fluchttüren.
- Ampeln und Fahrstreifenlichtsignale: Diese werden bei Fahrstreifenwechsel bzw. Fahrstreifensperre eingeschaltet.

# Impressum

## Herausgeber

Eidgenössisches Departement für Umwelt,  
Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK  
Bundesamt für Strassen ASTRA  
Mühlestrasse 2, Ittigen  
CH-3003 Bern  
Tel : 031 322 94 11  
Fax : 031 323 23 03  
[info@astra.admin.ch](mailto:info@astra.admin.ch)

## Mitwirkende

Tiefbauamt Graubünden/Gebietseinheit V  
Kantonspolizei Graubünden  
Stützpunkt-Feuerwehr Mittelprättigau  
International Fire Academy

## DVD-Produktion

Prisma AG  
Masanserstrasse 2  
7000 Chur

## Mitwirkende

Marcel Berner, Erika Walser und Martin Hartmann



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

# Le bon comportement à adopter dans un tunnel





## A l'approche du tunnel

- Vérifiez le niveau de carburant.
- Ecoutez la radio (info trafic).
- Allumez vos feux de croisement.
- Retirez vos lunettes de soleil.
- Respectez les feux et les autres signaux.

## Dans le tunnel

- Respectez la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.
- Ne dépassez pas la vitesse maximale autorisée.
- Repérez les dispositifs de sécurité (niches et sorties de secours).
- Dans un tunnel à circulation bidirectionnelle, placez-vous toujours à droite de la chaussée et ne roulez jamais sur la ligne médiane.
- Ne faites en aucun cas demi-tour ou marche arrière.
- Ne vous arrêtez qu'en cas d'urgence, allumez vos feux de détresse.

# Que faire...



## En cas d'embouteillage dans le tunnel

1. Allumez vos feux de détresse.
2. Laissez suffisamment de place pour le passage des véhicules de secours.
3. Arrêtez le moteur et restez dans votre véhicule.
4. Ecoutez la radio (info trafic).
5. Ne faites jamais demi-tour ou marche arrière.

## En cas de panne dans le tunnel

1. Allumez vos feux de détresse.
2. Si possible, sortez votre véhicule du tunnel. Si ce n'est pas possible, garez le véhicule sur une niche de sécurité, sur la bande d'arrêt d'urgence ou le plus possible à droite.
3. Arrêtez le moteur et laissez la clé sur le contact.
4. Sortez du véhicule en faisant attention à la circulation et portez votre gilet de sécurité.
5. Rendez-vous à la borne SOS la plus proche et prévenez la centrale en utilisant le poste d'appel d'urgence (et pas votre téléphone portable).

# Que faire dans le cas d'un...



## Incendie dans le tunnel

1. Allumez les feux de détresse.
2. Garez votre véhicule le plus à droite possible en respectant les distances de sécurité.
3. Arrêtez le moteur et laissez la clé sur le contact.
4. Sortez du véhicule en faisant attention à la circulation et portez votre gilet de sécurité.
5. Rendez-vous à la borne SOS la plus proche et prévenez la centrale en utilisant le téléphone de secours (et pas votre téléphone portable).
6. Si nécessaire, donnez les premiers soins aux blessés.

# Que faire en cas d'incendie...



## ...de votre propre véhicule

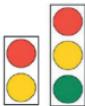
1. Allumez vos feux de détresse.
2. Si possible, sortez votre véhicule du tunnel. Si ce n'est pas possible, garez le véhicule sur une niche de sécurité, sur la bande d'arrêt d'urgence ou le plus possible à droite.
3. Arrêtez le moteur et laissez la clé sur le contact.
4. Sortez du véhicule en faisant attention à la circulation et portez votre gilet de sécurité.
5. Rendez-vous à la borne SOS la plus proche, prévenez la centrale en utilisant le poste d'appel d'urgence (et pas votre téléphone portable) et munissez-vous de l'extincteur.
6. Essayez d'éteindre l'incendie uniquement s'il se trouve dans sa phase initiale. Si vous n'y parvenez pas, quittez immédiatement le tunnel en empruntant une issue de secours.

# Que faire en cas d'incendie...



## ...d'un autre véhicule

1. Allumez vos feux de détresse.
2. Garez votre véhicule le plus à droite possible en conservant une grande distance de sécurité avec le véhicule en feu.
3. Ne faites jamais demi-tour ou marche arrière.
4. Arrêtez le moteur et laissez la clé sur le contact.
5. Rendez-vous à la borne SOS la plus proche et prévenez la centrale en utilisant le poste d'appel d'urgence (et pas votre téléphone portable).
6. Essayez d'éteindre l'incendie uniquement s'il se trouve dans sa phase initiale. Si vous n'y parvenez pas, quittez immédiatement le tunnel en empruntant une issue de secours.



# Observer la signalisation

## Dispositifs de sécurité

- Places de stationnement pour véhicules en panne (niches de sécurité).
- Tous les 150 mètres, bornes SOS avec armoire alarme SOS (poste d'appel d'urgence et deux extincteurs). Un appel ou la prise d'un extincteur déclenchent une alarme et les moniteurs de surveillance vidéo sont activés. Le tronçon routier concerné peut être surveillé par la police sur les moniteurs de la centrale de gestion.
- Informations routières (messages radio).
- Signalisation des sorties de secours tous les 25 mètres avec indication de la distance jusqu'à l'issue de secours.
- Sorties de secours menant directement vers l'extérieur, vers un tube adjacent ou vers une galerie de sécurité.
- Issues de secours tous les 300 mètres avec bandeaux lumineux verts allumés en permanence. En cas d'incident, des flashes de lumière blanche de haute intensité améliorent la visibilité de l'accès aux issues.
- Feux et système de feux de fermeture temporaire des voies utilisés en cas de changement ou de fermeture d'une voie de circulation.

# Impressum

## **Editeur**

Département fédéral de l'environnement,  
des transports, de l'énergie et de la communication DETEC  
Office fédéral des routes OFROU  
Mühlestrasse 2, Ittigen  
CH-3003 Berne  
Téléphone : 031 322 94 11  
Fax : 031 323 23 03  
[info@astra.admin.ch](mailto:info@astra.admin.ch)

## **Avec la collaboration de**

Office des ponts et chaussées du canton des Grisons/Unité territoriale V  
Police cantonale des Grisons  
Sapeurs-pompiers de Mittelprättigau  
International Fire Academy

## **Production du DVD**

Prisma AG  
Masanserstrasse 2  
7000 Coire

## **Acteurs**

Marcel Berner, Erika Walser et Martin Hartmann



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

# Regole di comportamento in galleria





## Prima di entrare in galleria

- Verificare il livello di carburante nel serbatoio.
- Accendere la radio (per le informazioni sul traffico).
- Accendere gli anabbaglianti.
- Togliere gli occhiali da sole.
- Prestare attenzione a semafori e altra segnaletica stradale.

## Dentro la galleria

- Rispettare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede.
- Non superare il limite di velocità.
- Individuare i dispositivi di sicurezza (postazioni SOS, uscite di emergenza).
- In galleria a traffico bidirezionale tenersi sempre sulla destra della carreggiata e non superare mai la linea di mezzeria.
- Non fare inversione né retromarcia.
- Fermarsi solo in caso di emergenza e accendere le luci di emergenza.

# Cosa fare in caso di...



## ...coda

1. Accendere le luci di emergenza.
2. Lasciare libero il passaggio per i mezzi di soccorso.
3. Spegnere il motore e non scendere dal veicolo.
4. Accendere la radio (per le informazioni sul traffico).
5. Non fare inversione né retromarcia.

## ...veicolo in panne

1. Accendere le luci di emergenza;
2. Se possibile procedere con il veicolo verso l'uscita della galleria, altrimenti fermarsi in una piazzola, sulla corsia di emergenza o accostarsi sul lato destro della carreggiata.
3. Spegnere il motore e lasciare sempre le chiavi inserite nel cruscotto.
4. Allontanarsi dal veicolo prestando attenzione al traffico e indossando il giubbino rifrangente.
5. Raggiungere la nicchia di soccorso più vicina e con l'apposito telefono allarmare la centrale operativa (non utilizzare il cellulare).

# Cosa fare in caso di...



## ...incidente

1. Accendere le luci di emergenza.
2. Fermare il veicolo accostandosi il più possibile al lato destro della carreggiata.
3. Spegnere il motore e lasciare sempre le chiavi nel cruscotto.
4. Allontanarsi dal veicolo prestando attenzione al traffico e indossando il giubbino rifrangente.
5. Raggiungere la nicchia di soccorso più vicina e con l'apposito telefono allarmare la centrale operativa (non utilizzare il cellulare).
6. Se necessario prestare primo soccorso.

# Cosa fare in caso di incendio...



## ...nel proprio veicolo

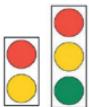
1. Accendere le luci di emergenza.
2. Se possibile procedere con il veicolo verso l'uscita della galleria, altrimenti fermarsi in una piazzola, sulla corsia di emergenza o accostarsi al lato destro della carreggiata.
3. Spegnere il motore e lasciare sempre le chiavi nel cruscotto.
4. Allontanarsi dal veicolo prestando attenzione al traffico e indossando il giubbino rifrangente.
5. Raggiungere la nicchia di soccorso più vicina e con l'apposito telefono allarmare la centrale operativa (non utilizzare il cellulare).
6. Provare a spegnere l'incendio solo se allo stadio iniziale; se non è possibile domarlo abbandonare velocemente la galleria attraverso le uscite di emergenza segnalate.

# Cosa fare in caso di incendio...



## **...in un veicolo altrui**

1. Accendere le luci di emergenza.
2. Arrestare il proprio veicolo accostandosi il più possibile al lato destro della car-reggiata e mantenendo una buona distanza di sicurezza dal veicolo in fiamme.
3. Non fare inversione né retromarcia.
4. Spegnere il motore e lasciare sempre le chiavi nel cruscotto.
5. Raggiungere la nicchia di soccorso più vicina e con l'apposito telefono allarmare la centrale operativa (non utilizzare il cellulare).
6. Provare a spegnere l'incendio solo se allo stadio iniziale; se non è possibile domarlo abbandonare velocemente la galleria attraverso le uscite di emergenza segnalate.



# Attenzione alla segnaletica!

## Dispositivi di sicurezza per gli utenti della strada

- Aree per lo stazionamento dei veicoli in panne (piazzole di sosta).
- Nicchie di soccorso con postazione SOS (telefono e due estintori) ogni 150 metri: ad ogni chiamata o in caso di rimozione degli estintori parte l'allarme e le telecamere si collegano immediatamente con il centro operativo della polizia, trasmettendo le immagini del tratto di galleria interessato.
- Informazioni sul traffico (via radio sulle frequenze segnalate).
- Segnaletica delle vie di fuga ogni 25 metri, con indicazione della distanza dell'uscita di emergenza più vicina.
- Uscite di emergenza che conducono direttamente all'aperto, in una canna adiacente o in un cunicolo di sicurezza.
- Uscite di emergenza ogni 300 metri segnalate attraverso una luce verde permanente ai bordi dell'apertura; la fuga verso l'uscita di emergenza è facilitata da luci bianche interattive.
- Semafori e segnalazione luminosa delle corsie: vengono impiegati per segnalare il cambio o la chiusura di corsia.

**Editore**

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comuni-cazioni  
(DATEC)

Ufficio federale delle strade (USTRA)

Mühlestrasse 2, Ittigen

CH-3003 Berna

Telefono: 031 322 94 11

Fax: 031 323 23 03

info@astra.admin.ch

**DVD prodotto da**

Prisma AG

Masanserstrasse 2

CH-7000 Coira

**Con la collaborazione di**

Tiefbauamt Graubünden/Gebietseinheit V

Polizia cantonale dei Grigioni

Vigili del Fuoco comando Mittelprättigau

International Fire Academy

**Interpreti**

Marcel Berner, Erika Walser e Martin Hartmann